

Одредбите од членовите 2, 3 и 4 ќе започнат да се применуваат по една година од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 7

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I G J PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR PËRFAQËSIMIN E REPUBLIKËS SË MAQEDONISË NË GJYKATËN EVROPIANE PËR TË DREJTAT E NJERIUT

Neni 1

Në Ligjin për përfaqësimin e Republikës së Maqedonisë para Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 67/2009), në nenin 3 paragrafi (2) ndryshohet si vijon:

"Byroja është organ i administratës shtetërore të Ministrisë së Drejtësisë me cilësi të personit juridik, me llogari të saj buxhetore si shfrytëzues buxhetor të linjës së parë, e cila i kryen punët që kanë të bëjnë me përfaqësimin dhe veprimin e Republikës së Maqedonisë në Gjykatë dhe kryen punë tjera profesionale në pajtim me këtë ligj."

Neni 2

Neni 8 shlyhet.

Neni 3

Në nenin 9 paragrafi (1) ndryshohet si vijon:

"Për emërimin e Agjentit qeveritar publikohet shpallje publike së paku në tre gazeta ditore, prej të cilave në një prej gazetave që botohen në gjuhën që e flasin së paku 20% e qytetareve që flasin gjuhë zyrtare ndryshe nga gjuha maqedonase që botohen në gjithë territorin e Republikës së Maqedonisë."

Pas paragrafit (1) shtohet paragraf i ri (2) si vijon:

"(2) Si Agjent qeveritar mund të emërohet personi i cili i përmbush kushtet në vijim:

- 1) është shtetas i Republikës së Maqedonisë;
- 2) në momentin e emërimit me aktgjykim të plotfuqishëm nuk i është shqiptuar dënim ose sanksion kundërvajtës ndalim i ushtrimit të profesionit, veprimtarisë ose detyrës;
- 3) të ketë fituar së paku 240 kredi sipas SETK ose të ketë kryer shkallën e arsimit VII/1;
- 4) ka minimum pesë vjet përvojë pune në punë juridike, pas provimit të dhënë të jurisprudencës;
- 5) ka përvojë në punën nga sfera e mbrojtjes dhe avancimit të të drejtave dhe lirive të njeriut të përcaktuara me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë dhe të drejtës ndërkombëtare;
- 6) të posedojë një nga certifikatat e pranuar ndërkombëtarisht ose dëshmitë për njohje aktive të gjuhës angleze jo më të vjetër se pesë vjet:
 - TOEFL IBT (TOFL IBT)-së paku 110 pikë,
 - IELTS (IELTS) - së paku 7 pikë,
 - BEC (BEC) – Higher,
 - ILEC (ILEC) (Cambridge English: Legal) - së paku niveli C1 (C1),
 - CAE (CAE) (Cambridge English: Advanced) - të dhënë,
 - BULATS (BULATS)- së paku 75 pikë ose
 - APTIS - së paku niveli C1 (C1) dhe
- 7) të ketë dhënë testin psikologjik ose testin e integritetit."

Paragrafi (2) bëhet paragraf (3).

Neni 4

Neni 19 shlyhet.

Neni 5

Drejtori i Byrosë - agjent qeveritar i emëruar deri në ditën e fillimit të zbatimit të këtij ligji vazhdon ta ushtrrojë funksionin deri në skadimin e mandatit për të cilin është emëruar.

Neni 6

Dispozita nga neni 1 do të fillojë së zbatuari nga 1 janari 2015.

Dispozitat nga nenet 2, 3 dhe 4 do të fillojnë të zbatohen pas një viti nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 7

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

1248.

Vrz основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА ОДЛУКИТЕ НА ЕВРОПСКИОТ СУД ЗА ЧОВЕКОВИ ПРАВА

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за извршување на одлуките на Европскиот суд за човекови права,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 25 февруари 2014 година.

Бр. 07-1215/1
25 февруари 2014 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Горге Иванов, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА ОДЛУКИТЕ НА ЕВРОПСКИОТ СУД ЗА ЧОВЕКОВИ ПРАВА

Член 1

Во Законот за извршување на одлуките на Европскиот суд за човекови права („Службен весник на Република Македонија“ број 67/2009), во членот 5 точка 2 по зборовите: „Врховниот суд на Република Македонија“ се додаваат зборовите: „Вишиот управен суд“.

Во точката 7 зборовите: „од надлежност на Министерството“ се заменуваат со зборовите: „согласно со закон“.

Во точката 13 зборот „пресуда“, се заменува со зборот „одлука“.

Член 2

Во членот 8 ставот (1) се менува и гласи:

„(1) Меѓуресорската комисија е составена од функционерите кои раководат со Министерството за правда, Министерството за внатрешни работи, Министерството за надворешни работи и Министерството за финансии.“

Во ставот (2) по зборовите: „претседателот на Врховниот суд на Република Македонија“ се става записка и се додаваат зборовите: „претседателот на Уставни-

от суд на Република Македонија, претседателот на Апелациониот суд во Скопје, претседателот на Апелациониот суд во Штип, претседателот на Апелациониот суд во Битола, претседателот на Апелациониот суд во Гостивар и претседателот на Вишиот управен суд”.

По ставот (2) се додаваат два нови става (3) и (4), кои гласат:

”(3) Присуството на функционерот од ставовите (1) и (2) на овој член е задолжително.

(4) Присуството на заменик на функционерот од ставовите (1) и (2) на овој член нема да се земе предвид при утврдувањето на мнозинство за одлучување на Меѓуресорската комисија согласно со Деловникот од членот 12 став (2) од овој закон.“

Ставот (3) станува став (5).

Член 3

Во членот 14 став (1) зборот ”одлуката” се заменува со зборот ”пресудата”.

Во ставот (2) по зборот ”јазик” се додаваат зборовите: ”на пресудата”.

Член 4

Во членот 15 ставот (1) се менува и гласи:

”(1) Најдоцна во рок од 30 дена по објавувањето на одлуката на Судот, Бирото ја информира Владата за содржината на одлуката и обврските на Република Македонија утврдени во неа.”

Член 5

Во членот 22 став (1) по зборовите: ”Врховниот суд на Република Македонија” се става записка и се додаваат зборовите: ”Вишиот управен суд”, а зборот ”одлуката” се заменува со зборот ”пресудата”.

Во ставот (2) зборот ”одлука” се заменува со зборот ”пресуда”, а зборот ”одлуката” се заменува со зборот ”пресудата”.

Член 6

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во ”Службен весник на Република Македонија”.

L I G J

PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR ZBATIMIN E VENDIMEVE TË GJYKATËS EVROPIANE PËR TË DREJTAT E NJERIUT

Neni 1

Нë Ligjin пëр збатимин e vendimeve тë Gjykatës Evropiane пëр тë Drejtat e Njeriut (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” numër 67/2009) në nenin 5 në pikën 2 pas fjalëve: “Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë” shtohen fjalët: “Gjykata e Lartë Administrative”.

Нë pikën 7 fjalët: “nga kompetenca e Ministrisë” zëvendësohen me fjalët: “në pajtim me ligjin”.

Нë pikën 13 fjala “aktgjykim” zëvendësohet me fjalën “vendim”.

Neni 2

Нë nenin 8 paragrafi (1) ndryshon si vijon:

“(1) Komisioni ndër resor пëрбëhet nga funksionarët që udhëheqin me Ministrinë e Drejtësisë, Ministrinë e Punëve të Brendshme, Ministrinë e Punëve të Jashtme dhe Ministrinë e Financave.

Нë paragrafin (2) pas fjalëve: “Kryetari i Gjykatës Supreme të Republikës së Maqedonisë” vendoset presje dhe shtohen fjalët: “kryetari i Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Maqedonisë, kryetari i Gjykatës së Apelit në Shkup, kryetari i Gjykatës së Apelit në Shtip, kryetari i

Gjykatës së Apelit në Manastir, kryetari i Gjykatës së Apelit në Gostivar, kryetari i Gjykatës së Lartë Administrative”.

Pas paragrafit (2) shtohen dy paragraf të rinj (3) dhe (4), si vijojnë:

“(3) Prezenca e funksionarit nga paragrafët (1) dhe (2) të këtij neni është e detyrueshme.

(4) Prezenca e zëvendësfunkcionarit nga paragrafët (1) dhe (2) të këtij neni nuk do të merret parasysh gjatë пërcaktimit të shumicës пëр vendosje të Komisionit ndërresor në pajtim me Rregulloren nga neni 12 paragrafi (2) të këtij ligji.”

Paragrafi (3) bëhet paragraf (5).

Neni 3

Нë nenin 14 në paragrafin (1) fjala “vendimi” zëvendësohet me fjalën “aktgjykim”.

Нë paragrafin (2) pas fjalës “gjuhë” shtohen fjalët: “тë aktgjykimit”.

Neni 4

Нë nenin 15 paragrafi (1) ndryshon si vijon:

“(1) Мë së voni në afat prej 30 ditësh pas shpalljes së vendimit të Gjyqit, Byroja e informon Qeverinë пëр пëрmbajtjen e vendimit dhe obligimet e Republikës së Maqedonisë të пërcaktuara në тë.”

Neni 5

Нë nenin 22 në paragrafin (1) pas fjalëve: “Gjykata Supreme e Republikës së Maqedonisë” vendoset presje dhe shtohen fjalët: “Gjykata e Lartë Administrative”, kurse fjala “vendimi” zëvendësohet me fjalën “aktgjykim”.

Нë paragrafin (2) fjala “vendim” zëvendësohet me fjalën “aktgjykim”, kurse fjala “vendimi” zëvendësohet me fjalën “aktgjykim”.

Neni 6

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e shpalljes në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë”.

1249.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ШУМАРСКА И ЛОВНА ИНСПЕКЦИЈА

Се прогласува Законот за изменување на Законот за шумарска и ловна инспекција, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 25 февруари 2014 година.

Бр. 07-1216/1
25 февруари 2014 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Горге Иванов, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ШУМАРСКА И ЛОВНА ИНСПЕКЦИЈА

Член 1

Во Законот за шумарска и ловна инспекција („Службен весник на Република Македонија“ број 88/2008, 6/10, 36/11, 74/12 и 164/13), насловот на членот 9 и членот 9 се менуваат и гласат: